

Záznam o projednání Změny na straně Zadavatele č. 4 podle článku 32.1.5 Koncesionářské smlouvy
Meeting minutes of the negotiations on Public Authority's Change No. 4 according to Clause 32.1.5
of the Concession Agreement

Datum a čas jednání / *Date and time of the meeting*: 13.06.2025 11:00

Místo jednání / *Place of the meeting*: Teams

Účastníci jednání / *Participants to the meeting*:

Za Zadavatele / *For the Public Authority*: [REDACTED]

Za Koncesionáře / *For the Concessionaire*: [REDACTED]

Za Poddodavatele stavby / *For the Construction Subcontractor*: [REDACTED]

Za Poddodavatele služeb provozu a údržby / *For the Operation and Maintenance Sub-contractor*: [REDACTED]

Zadavatel prostřednictvím dopisu č. MD-33455/2022-930/4, ze dne 18.10.2022 požádal Koncesionáře o Změnu na straně Zadavatele podle článku 32.1.1 Koncesionářské smlouvy na zajištění projektování, výstavby, financování, provozování a údržby dálnice D4 v úseku Háje - Mirovice a na zajištění provozování a údržby přiléhajících úseků Skalka - Háje a Mirovice - Krašovice ze dne 15.02.2021 (dále jen „**Smlouva**“) týkající se Dálniční technologie (dále jen „**Oznámení o změně na straně Zadavatele č. 4**“ a „**Změna č. 4**“).

*By way of letter no. MD-33455/2022-930/4 from 18.10.2022, the Public Authority requested the Concessionaire for a Public Authority's Change pursuant to Clause 32.1.1 of the Concession Agreement for design, construction, financing, operation and maintenance of Háje – Mirovice sections of D4 highway and operation and maintenance of existing adjacent sections of Skalka – Háje and Mirovice – Krašovice dated 15.02.2021 (the “**Agreement**”), related to Highway Related Technology (the “**Public Authority's Change Notice No. 4**” and the “**Change No. 4**”).*

Koncesionář dopisem s označením DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00218-20221216-TB01 ze dne 16.12.2022 předložil Zadavateli vyjádření podle článku 32.1.4 Smlouvy k Oznámení o změně na straně Zadavatele č. 4 (dále jen „**Vyjádření Koncesionáře ke Změně č. 4**“).

*The Concessionaire, by way of letter with reference number DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00218-20221216-TB01 of 16.12.2022, submitted to the Public Authority a reply to the Public Authority's Change Notice No. 4 pursuant to Clause 32.1.4 of the Agreement (the “**Concessionaire's Reply to Change No. 4**”).*

Průběžně probíhaly mezi Stranami diskuse ve věci Změny č. 4. Na základě těchto diskusí Koncesionář prostřednictvím dopisu s označením DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00424-20240628-TB01 ze dne 28.06.2024 sumarizoval změny a následná upřesnění, které tvoří součást, nebo souvisejí a mají být provedeny pro řádnou implementaci systému Dálniční technologie na základě Oznámení o změně na straně Zadavatele č. 4 (dále jen „**Souhrnné vyjádření Koncesionáře**“). Na tento dopis reagoval Zadavatel prostřednictvím dopisu č. MD-33455/2022-550/16, ze dne 09.08.2024, kterým současně požádal Koncesionáře o poskytnutí dalších upřesnění, potvrzení apod. souvisejících se Změnou č. 4. Koncesionář na tento požadavek reagoval prostřednictvím dopisu s označením DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00472-20241007-TB01 ze dne 07.10.2024 (dále jen „**Vyjádření Koncesionáře k požadavkům Zadavatele**“).

*There were ongoing discussions between the Parties regarding the Change No. 4. As a result of these discussions, the Concessionaire, by letter marked DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00424-20240628-TB01 dated 28.06.2024, summarised the changes and subsequent clarifications forming part of, or related to, and to be made for the proper implementation of the Highway Related Technology System pursuant to Public Authority's Change Notice No. 4 (the "**Concessionaire's summary statement**"). The Public Authority responded to this letter through Letter No. MD-33455/2022-550/16, dated 09.08.2024, which simultaneously requested the Concessionaire to provide further clarifications, confirmations, etc. related to Change No. 4. The Concessionaire responded to this request by letter marked DVia-D4-CON-MoT-COR-OUT-00472-20241007-TB01 dated 07.10.2024 (the "**Concessionaire's Statement on the Public Authority's Requirements**").*

Následně se ve dnech 11.10.2024, 09.12.2024, 13.02.2025, 14.03.2025 a 11.04.2025 uskutečnila dílčí projednání Změny č. 4, na základě kterých byl dále v rozsahu dosud neprovedených prací upřesňován předmět Změny č. 4 a celkové náklady související s provedením Změny č. 4 (dále jen „**Dílčí jednání**“). Výsledky Dílčích jednání vedly k závěrům definovaným v příslušných protokolech z těchto jednání. Na základě závěrů těchto Dílčích jednání došlo k precizování a způsobu odůvodnění a výpočtu nákladů a k precizaci předmětu Změny č. 4 (který tvoří i následující práce / činnosti):

- změna řešení a rozmístění PDZ na portálech umístěných v souladu se Smlouvou,
- instalace dodatečných návěštných řezů – doplnění dvojice portálů s PDZ – každý portál pro jeden směr jízdy – cca. doprostřed nejdelších mezikřižovatkových úseků, tj. do úseků mezi MÚK Těchařovice (km 54) a MÚK Lety (km 63), mezi MÚK Lety (km 63) a MÚK Mirotice (km 74) a mezi MÚK Mirotice a MÚK Nová Hospoda (km 84),
- úprava technického řešení automatického sčítání dopravy z neinvazivního měřidla na smyčkové sčítače v souvislosti s požadavkem na rozlišování 8 kategorií místo 6 vyžadovaných Smlouvou,
- změna umístění systému WIM tak, aby měření vozidel ve směru na Písek probíhalo v rámci Úseku č. 3 a měření vozidel ve směru na Prahu probíhalo v rámci Úseku č. 5 před Odpočívkou Krsice,
- změny v provedení proměnného dopravního značení – Meteo a zařízení s provozními informacemi – teploměr,
- provedení úprav technického řešení systému telefonů nouzového volání – traťové SOS hlásky,
- úpravy nastavení analyzátorů dopravních proudů a vyjasnění jejich umístění,
- realizace dodatečné infrastruktury požadované CENDIS s.p. pro kontrolu úhrady časového poplatku (EDAZ) - vybudování portálu nad všemi pruhy dálnice D4 v odsouhlaseném staničení [REDACTED] včetně nízko napěťového připojení a technologického rozvaděče v stanoveném rozsahu,
- provedení/zajištění úprav/funkce Dálniční technologie a služeb přenosu dat do NDIC, a to dle požadavků NDIC,
- realizace nadpožadavků Policie ČR v budově oddělení dálniční policie,
- změna úsekového měření rychlosti (MUR),
- Implementace nástroje „VMS-history viewer“,
- úpravy zobrazení výstupů SCADA na pracovištích Zadavatele tak, aby bylo možné zobrazit i podrobnosti o signalizované události evidované operátorem,

příčemž příslušné práce / činnosti, které tvoří předmět Změny č. 4 jsou blíže popsány ve Vyjádření Koncesionáře ke Změně č. 4, Souhrnném vyjádření Koncesionáře, Vyjádření Koncesionáře k požadavkům Zadavatele a v Záznamech o projednání Změny na straně Zadavatele č. 4, tj. záznamech z Dílčích jednání) a nákladů na provedení Změny č. 4 do míry, která umožňuje projednání Změny č. 4 dle článku 32.1.5 Smlouvy.

*Subsequently, on 11.10.2024, 09.12.2024, 13.02.2025, 14.03.2025 and 11.04.2025, partial negotiations of Change No. 4 were held, on the basis of which the subject matter of Change No. 4 and the total costs related to the implementation of Change No. 4 were further specified to the extent of the work not yet carried out (the "**Partial Negotiations**"). The results of Partial Negotiations led to the conclusions defined in the respective minutes of these negotiations. On the basis of the conclusions of these Partial Negotiations, the method of justification and calculation of costs was specified and the scope of Change No. 4 (which includes the following works/activities) was specified:*

- Changing the design and placement of the VMSs on the portals located in accordance with the Agreement,
- installation of additional signalling sections - addition of a pair of portals with VMS - each portal for one direction of travel - approximately in the middle of the longest intersection sections, i.e. in the sections between the Těchařovice (km 54) and Lety (km 63), between Lety (km 63) and Mirovice (km 74) and between Mirovice and Nová Hospoda (km 84),
- modification of the technical solution for automatic traffic counting from non-invasive meters to loop counters in connection with the requirement to distinguish 8 categories instead of 6 required by the Agreement,
- changing the location of the WIM system so that the measurement of vehicles in the direction of Písek takes place within Section 3 and the measurement of vehicles in the direction of Prague takes place within Section 5 before the Krsice service area,
- changes to the design of the variable traffic sign - Meteo and the traffic information device - thermometer,
- modifications to the technical design of the emergency call system - line SOS announcements,
- adjustments to the settings of traffic flow analysers and clarification of their location,
- implementation of additional infrastructure required by CENDIS s.p. for the control of the payment of the time fee (EDAZ) - construction of a portal over all lanes of the D4 motorway in the agreed stationing including low voltage connection and technological switchboard in the specified scope,
- Carrying out/providing modifications/functioning of the Highway Technology and Data Transfer Services to NDIC, as per NDIC requirements,
- Implementation of the excess requirements of the Police in the building of the Highway Police Department,
- Modification of section speed measurement (MUR),
- Implementation of "VMS-history viewer"-tool,
- modifications to the display of SCADA outputs at the Public Authorities' workplaces so that it is possible to display details of the signalled event recorded by the operator, whereby the relevant works/activities forming the subject matter of Change No. 4 are described in more detail in the Concessionaire's Reply on Change No. 4, Concessionaire's Summary Statement, Concessionaire's Statement on Public Authority's Requirements and the Meeting minutes of the negotiations on Public Authority's Change No. 4, (i.e., the Records of Partial Negotiations) and the cost of implementation of Change No. 4 to the extent that it allows for the negotiation of Change No. 4 pursuant to Clause 32.1.5 of the Contract.

S ohledem na výše uvedené a s poukazem na článek 32.1.5 Smlouvy, Zadavatel a Koncesionář projednali dne 13.06.2025 obsah Vyjádření Koncesionáře ke Změně č. 4 a další následné korespondence, podrobné dokumentace výsledných provozních nákladů a závěrů z Dílčích jednání, přičemž o obsahu a závěrech jednání napsali tento záznam.

In the light of the above, and with reference to Clause 32.1.5 of the Concession Agreement, the Public Authority and the Concessionaire have discussed the content of the Concessionaire Reply to Change No. 4 and other subsequent correspondence, detailed documentation for resulting operational costs and conclusions of the Partial Negotiations on 13.06.2025 and they have recorded the content and conclusions of the meeting in these minutes.

Slova s velkým počátečním písmenem mají v tomto záznamu význam, který jim přikládá tento záznam, popř. Smlouva. Koncesionář a Zadavatel jsou dále v tomto záznamu označovány společně jako „**Strany**“. Capitalised terms in these minutes have the meaning ascribed to them in these minutes or, respectively, the Agreement. The Concessionaire and the Public Authority are hereinafter referred to collectively in these minutes as the "**Parties**".

V případě rozporu mezi českou a anglickou verzí tohoto záznamu je rozhodná česká verze.

In case of discrepancies between the Czech and English version of these minutes, the Czech version will prevail.

Závěry z jednání:

Conclusions of the meeting:

A) Ke způsobu, jakým se prokáže vynaložení přiměřeného úsilí ze strany Koncesionáře vůči Poddodavatelům (včetně, pokud to bude relevantní, získání konkurenčních nabídek), aby zmírnil jakékoliv zvýšení nákladů a maximalizoval jejich případné snížení

On the manner in which the Concessionaire's reasonable efforts to Subcontractors (including, if applicable, obtaining competitive bids) will be demonstrated to mitigate any cost increases and to maximise any reduction in costs

1. K uskutečnění Změny č. 4 jsou potřebné dodatečné náklady na provedení Prací (a to i po započtení úspor dosažených v důsledku Změny č. 4). Tyto pozůstávají z nákladů na provedení stavebních Prací (včetně dodávky technologické části) a dalších souvisejících činností (projekční práce, BIM model, inženýring, právní služby apod.) potřebných na realizaci Prací spojených se Změnou č. 4 (dále jen „**Realizační náklady**“) a nákladů na financování Změny č. 4 (dále jen „**Náklady na financování**“) a spolu s Realizačními náklady dále jen „**náklady CAPEX**“). Náklady CAPEX jsou blíže specifikovány v dokumentu „Specifikace nákladů na realizaci Prací spojených se Změnou na straně Zadavatele č. 4“ (již předaném Zadavateli v rámci Dílčích jednání, přičemž konečné vyčíslení Realizačních nákladů a Nákladů na financování bude Zadavateli předloženo prostřednictvím CDE po tomto jednání).

*Additional costs of Works are required to implement Change 4 (even after taking into account savings achieved as a result of Change 4). These consist of the costs of construction Works (including the supply of the technology part) and other related activities (design works, BIM model, engineering, legal services, etc.) required for the implementation of the Works related to Change No. 4 (the "**Implementation Costs**") and the costs of financing Change No. 4 (the "**Financing Costs**") and together with the Implementation Costs hereinafter referred to as "**CAPEX Costs**". The CAPEX Costs are specified in more detail in the document "Specification of Costs for the Works of Implementation of the Public Authority's Change No. 4" (already provided to the Public Authority as part of the Partial Negotiations while the final quantification of the Implementation Costs and Financing Costs will be submitted to the Public Authority through the CDE after this meeting).*

2. Předmět Změny č. 4 pozůstává z různých (většinově již zrealizovaných) činností, které tvoří součást uceleného celku – Dálniční technologie. Práce, které jsou předmětem Změny č. 4 tedy nemohly být prováděny odděleně od zbylé části Dálniční technologie. Z uvedeného důvodu Práce prováděné na základě Změny č. 4 musely být realizovány dodavateli, kteří se podíleli na realizaci Dálniční technologie od počátku její realizace. V takové situaci není možné provádět jakékoliv ověření konkurenčními nabídkami.

The subject of Change No. 4 consists of various (mostly already implemented) activities that form part of a coherent whole - Highway Technology. The Works that are the subject of Change No. 4 could not therefore be carried out separately from the rest of the Highway Technology. For this reason, the Work to be carried out under Change No. 4 had to be carried out by contractors who had been involved in the implementation of the Highway Technology from its inception. In such a situation, it is not possible to carry out any verification by competing tenders.

3. V zájmu zmírnění jakékoliv zvýšení nákladů CAPEX a maximalizování jejich snížení, a současně v zájmu dosažení maximální transparentnosti, bylo mezi Stranami dohodnuto, že (i) jejich vyčíslení bude provedeno v souladu, resp. s maximálně možnou aplikací již Zadavatelem odsouhlasených dokumentů, tj. Metodiky pro stanovení Marže na přímé náklady (dále jen „**Metodika**“) a dokumentu „Výpočet nákladů spojených s financováním Kompenzačních událostí“ a (ii) náklady CAPEX budou oceňovány (a) Oborovým třídníkem stavebních konstrukcí a prací (dále jen „**OTSKP**“), (b) cenovými nabídkami dodavatelů (případně objednávkami na dodavatele) vycházející z jednotkových cen obdobných prací zasmulvněných na Projektu před realizací Změny č. 4 nebo (c) fakturami externích dodavatelů.

*In order to mitigate any increase in CAPEX costs and to maximize their reduction, and at the same time to achieve maximum transparency, it has been agreed between the Parties that (i) their quantification will be carried out in accordance with, or with the maximum possible application of the documents already agreed by the Public Authority, i.e. Methodology for Determination of the Direct Cost Margin (the "**Methodology**") and the document "Calculation of Costs Associated with the Financing of Compensation Events" and (ii) the CAPEX Costs will be valued by (a) the Construction and Works Industry Classification Code (the "**OTSKP**"), (b) suppliers' quotations (or supplier purchase orders) based on unit prices of similar works contracted for the Project prior to the implementation of Change No. 4 or (c) external suppliers' invoices.*

B) Ke způsobu stanovení výše požadovaných nákladů CAPEX ve srovnání s původním odhadem, přičemž tento způsob bude odpovídat způsobu stanovení výše původních odhadovaných nákladů na provedení Prací v Konečné nabídce

As to the method of determining the amount of CAPEX Costs required as compared to the original estimate, such method to be consistent with the method of determining the amount of the original estimated cost of performing the Works in the Final Bid

1. Práce, jež jsou předmětem Změny č. 4, jsou v takovém technickém detailu (viz popis předmětu Změny č. 4 uvedený výše), kterým se Konečná nabídka z hlediska její podrobnosti / detailu oceňování nezabývala. Z uvedeného důvodu nebylo možné provést porovnání předmětu Změny č. 4 se způsobem, jak byly stanoveny náklady na provedení Prací v Konečné nabídce, dílčí část Změny č. 4 pak byla oceněna dle položkových rozpočtů poddodavatelů, které Koncesionář, resp. Poddodavatel stavby, zasmulvnil za účelem realizace Dálniční technologie před procesováním Změny č. 4.

The Works that are the subject of Change No. 4 are in such technical detail (see description of the subject of Change No. 4 above) that the Final Bid did not address it in terms of its detail / pricing detail. For this reason, it was not possible to compare the subject matter of Change No. 4 with the manner in which the cost of performing the Work was determined in the Final Bid, the partial part of Change No. 4 was then priced according to the itemized budgets of the subcontractors contracted by the Concessionaire, or the Construction Subcontractor, to implement the Highway Related Technology prior to the processing of Change No. 4.

2. S ohledem na skutečnosti uvedené v bodě 1. výše, Strany potvrzují, že požadavek Koncesionářské smlouvy na stanovení výše požadovaných Kapitálových výdajů ve srovnání s původním odhadem, je v případě Změny č. 4 relevantní pouze částečně.

In view of the facts set out in paragraph (1) above, the Parties confirm that the requirement in the Concession Agreement to determine the amount of Capital Expenditure required compared to the original estimate is only partially relevant in the case of Change No. 4.

C) Ke způsobu ověření, že výše požadovaných nákladů CAPEX významně nepřevyšuje referenční ceny obdobných prací či služeb realizovaných na trhu v daný okamžik

As to the verification that the amount of the requested CAPEX Costs does not significantly exceed the reference prices of similar works or services performed in the market at that time

1. Jak je uvedeno v písm. (A) bod 3. tohoto záznamu, bylo mezi Stranami dohodnuto, že (i) vyčíslení nákladů CAPEX bude provedeno v souladu, resp. s maximálně možnou aplikací již Zadavatelem odsouhlasených dokumentů, tj. Metodiky a dokumentu „Výpočet nákladů spojených s financováním Kompenzačních událostí“ a (ii) náklady CAPEX budou oceňovány (a) OTSKP, (b) cenovými nabídkami dodavatelů (případně objednávkami na dodavatele) vycházející z jednotkových cen obdobných prací zasmulvněných na Projektu před realizací Změny č. 4 nebo (c) fakturami externích dodavatelů. Bližší specifikace způsobu vyčíslení nákladů CAPEX je uvedena v dokumentu „Specifikace nákladů na realizaci Prací spojených se Změnou na straně Zadavatele č. 4“ a v jeho přílohách. Tento dokument v jeho finální podobě je přílohou záznamu z posledního Dílčího jednání.

As set out in paragraph (A)(3) of these minutes, it has been agreed between the Parties that (i) the quantification of CAPEX Costs shall be made in accordance with, or with the maximum possible application of documents already agreed by the Public Authority, i.e. Methodology and the document "Calculation of Costs Associated with the Financing of Compensation Events", and (ii) the CAPEX Costs will be valued by (a) OTSKP, (b) suppliers' quotations (or supplier purchase orders) based on unit prices of similar works contracted for the Project prior to the implementation of Change No. 4 or (c) external suppliers' invoices. A further specification of how CAPEX costs will be quantified is set out in the document "Specification of Costs for the Implementation of the Change Works on the Public Authority's Side No. 4" and its annexes. This document in its final form is attached to the minutes of the last Partial Negotiation.

2. Jelikož Práce, které jsou předmětem Změny č. 4 byly oceněny prostřednictvím (i) OTSKP, (ii) cenovými nabídkami dodavatelů (případně objednávkami na dodavatele) vycházející z jednotkových cen obdobných prací zasmluvněných na Projektu před realizací Změny č. 4 nebo (iii) fakturami externích dodavatelů, bylo zajištěno, že Kapitálové výdaje odpovídají referenčním cenám obdobných prací či služeb realizovaných na trhu v daný okamžik, tj. Kapitálové výdaje, tyto ceny významně nepřevyšují.

Since the Works subject to Change No. 4 were priced through (i) the OTSKP, (ii) quotations from suppliers (or purchase orders to suppliers) based on unit prices of similar works contracted for the Project prior to the implementation of Change No. 4, or (iii) invoices from external suppliers, it was ensured that the CAPEX Costs were consistent with the reference prices of similar work or services being performed in the market at the time, i.e., the Capital Expenditures did not materially exceed those prices.

D) S ohledem na výši výdajů OPEX, jak bylo předloženo v dokumentaci poskytnuté během Dílčích jednání, týkající se výměny zařízení, které dosáhne konce své životnosti během Koncesní lhůty, nebo které je nezbytné pro zajištění zbytkové životnosti, jak je definováno ve Smlouvě, Strany se dohodly na použití nákladů CAPEX jako výchozích údajů. Pokud jde o metodu určení, Strany se dohodly na následujících bodech:

1. U každé položky použité v kalkulaci nákladů CAPEX bylo určeno, zda by měla být obnovena a s jakou četností.
2. U každé položky použité v kalkulaci nákladů CAPEX byla rovněž vypočítána rezerva na pokrytí demontáže stávající instalace a její recyklace, v souladu s platnými předpisy a spojenými požadavky na sledovatelnost.
3. Strany se dohodly, že rizika spojená s (i) vyšší než očekávanou četností výměn, (ii) technologickým skokem vyžadujícím významnější přepracování, než původně plánováno, a (iii) vyššími než očekávanými náklady na instalaci nebo demontáž, budou výhradní odpovědností Koncesionáře (nebo jeho Poddodavatele služeb provozu a údržby) a jsou pokryta použitou marží.

With regard to the amount of OPEX expenditures, as presented in documentation provided during the Partial Negotiations, related to the replacement of equipment reaching end of life during the Concession Period, or necessary to ensure the residual life as defined in the Agreement parties have agreed to use CAPEX Costs as the baseline data. Concerning the determination method, the Parties have agreed on the following points:

1. *For each item used in the CAPEX Costs calculation, it was determined whether it should be renewed and at what frequency.*
2. *For each item used in the CAPEX Costs calculation, a provision was also calculated to cover the dismantling of the existing installation and its recycling, in accordance with current regulations and associated traceability requirements.*
3. *The parties agreed that the risks related to (i) a higher-than-anticipated replacement frequency, (ii) a technological leap requiring a more significant redesign than initially planned, and (iii) higher-*

than-expected installation or dismantling costs, shall be the sole responsibility of the Concessionaire (or its Operation and Maintenance Sub - contractor) and are covered by the applied margin.

E) S ohledem na výši výdajů OPEX, jak bylo uvedeno v dokumentaci poskytnuté během Dílčích jednání (přičemž konečné vyčíslení výdajů OPEX bude Zadavateli předloženo prostřednictvím CDE po tomto jednání), týkající se Běžné údržby dodatečných zařízení zavedených Změnou č. 4, Strany se dohodly na následujících bodech:

1. Pro výpočet přidaných nákladů souvisejících s dodatečnými VMS byly zohledněny: (i) četnost preventivní údržby stanovené ve Smlouvě; (ii) jeden opravný údržbový zásah za rok byl zahrnut; (iii) byla rovněž spočítána rezerva na náhradní díly. Riziko dodatečných zásahů potřebných k zajištění integrity zařízení plně nese Koncesionář, který považuje toto riziko za pokryté uplatněnou marží.
2. Pro výpočet přidaných nákladů souvisejících se změnou technologie VMS nebyla zahrnuta žádná přidaná hodnota kvůli nedostatku dostatečné zpětné vazby na tyto nové technologie. Nicméně Koncesionář toto riziko akceptuje a považuje je za pokryté uplatněnou marží.
3. Koncesionář rovněž zahrnul dodatečné náklady související s úpravou technického řešení pro automatické sčítání dopravy z neinvazivních měřičů na smyčkové čítače na základě nabídky dodavatele nové technologie.
4. Koncesionář také zahrnul dodatečné náklady na distribuci Full-HD obrazů ze všech požadovaných kamer do NDIC dle vzneseného požadavku NDIC.

With regard to the amount of OPEX expenditures, as presented in documentation provided during the Partial Negotiations (while the final quantification of the OPEX expenditures will be submitted to the Public Authority through the CDE after this meeting), related to the Routine maintenance of the additional equipments introduced by the Change No. 4, the Parties have agreed on the following points:

1. *For the calculation of the added costs related to the additional VMS: (i) the preventive maintenance frequencies provided for in the Agreement were considered; (ii) one corrective maintenance intervention per year was included; (iii) a provision for spare parts was also calculated. The risk of extra action needed to guarantee the integrity of the equipment is fully supported by the Concessionaire and the Concessionaire considers it to be covered by the applied margin.*
2. *For the calculation of the added costs related to the change in VMS technology, no added value was included due to the lack of sufficient feedback on these new technologies. Nevertheless, the Concessionaire accepts this risk and considers it to be covered by the applied margin.*
3. *The Concessionaire has also included the extra-cost related with modification of the technical solution for automatic traffic counting from non-invasive meters to loop counters based on a quotation from the supplier of the new technology.*
4. *The Concessionaire has also included the extra-cost for the distribution to NDIC of Full-HD images from all the required cameras as requested by the NDIC.*

F) Pokud jde o výši výdajů OPEX, jak je uvedeno v dokumentaci poskytnuté během Dílčích jednání, které se týkají srážek z Platby za dostupnost způsobených (i) dodatečnou Běžnou údržbou zařízení zavedenou prostřednictvím Změny č. 4, a (ii) výměnou zařízení, které dosáhlo konce životnosti během Koncesní lhůty, nebo které je nezbytné pro zajištění zbývajících životnosti, jak je definováno ve Smlouvě, Strany se dohodly na následujících bodech:

1. Pro výpočet přidaných nákladů souvisejících se srážkami z Platby za dostupnost použil Koncesionář model uvedený v Příloze 11 ke Smlouvě.
2. Koncesionář přebírá plnou odpovědnost za jakákoli rizika související s nesprávnými předpoklady použitými při výpočtu srážek z Platby za dostupnost.
3. Zadavatel se v důsledku bodů 1. a 2. výše, bude z hlediska Platebního mechanismu chovat v doplněném zařízení a pracím Běžné údržby a Hlavní údržby s nimi související jakoby tyto

dodatečné prvky tvořily původní součást Projektu a Koncesionáři nebude poskytnuta jakákoliv úleva související s dodatečně instalovanými zařízeními Dálniční technologie.

With regard to the amount of OPEX expenditures, as presented in documentation provided during the Partial Negotiations, related to deductions from the Availability Payment induced by (i) the additional Routine maintenance of the equipment introduced through Change No. 4, and (ii) the replacement of equipment reaching end of life during the Concession period, or necessary to ensure the residual life as defined in the Agreement the Parties have agreed on the following points:

- 1. For the calculation of the added costs related to the deductions from the Availability Payment, the Concessionaire has used the model given in the annex 11 of the Agreement.*
- 2. The Concessionaire assumes full responsibility for any risks related to incorrect assumptions used in the calculation of the deductions from the Availability Payment.*
- 3. As a result of clauses 1 and 2 above, the Public Authority shall, in terms of the Payment Mechanism, treat the additional Routine Maintenance and Heavy Maintenance equipment and works associated with them as if such additional items formed an original part of the Project and the Concessionaire shall not be granted any relief in respect of the additional Highway Related Technology equipment installed.*

G) Ke způsobu ověření, že náklady na Práce, které mají být ušetřeny v důsledku Změny na straně Zadavatele, budou zohledněny ve výpočtu nové Platby za dostupnost

As to the manner of verification that the costs of Works to be saved as a result of the Public Authority Change will be taken into account in the calculation of the Availability Payment

- 1. V důsledku realizace Prací, které jsou předmětem Změny č. 4, byly v souvislosti s prováděním Prací, dosaženy i úspory. Jejich bližší specifikace je uvedena v dokumentu „Specifikace nákladů na realizaci Prací spojených se Změnou na straně Zadavatele č. 4“ a v jeho přílohách. Úspory dosažené v důsledku Změny č. 4, byly určeny (oceněny) stejným způsobem, jako vícepráce tvořící předmět Změny č. 4 (viz písm. C) bod 1. výše).*

As a result of the implementation of Works subject to Change No. 4, savings have been achieved in connection with the implementation of the Works. A more detailed specification of these savings is set out in the document "Specification of Costs for the Implementation of the Works associated with Change No. 4 on the part of the Public Authority" and its annexes. These savings achieved as a result of Change No. 4 have been determined (priced) in the same way as the extra works forming the subject of Change No. 4 (see point C.1. above).

- 2. Náklady CAPEX (po započtení úspor dosažených v důsledku Změny č. 4), budou Koncesionáři uhrazeny prostřednictvím jednorázové platby (viz písm. F) bod 1. níže), a tedy v souvislosti s náklady CAPEX se výše Platby za dostupnost nemění. S ohledem na výše uvedené Strany potvrzují, že požadavek Koncesionářské smlouvy na ověření, že náklady, které mají být ušetřeny v důsledku Změny č. 4, budou zohledněny ve výpočtu nové Platby za dostupnost, se v případě nákladů CAPEX neaplikuje.*

The CAPEX Costs (after taking into account the savings achieved as a result of Change No. 4) shall be paid to the Concessionaire by way of a lump sum payment (see subparagraph (F)(1) below) and therefore the amount of the Availability Payment shall not change in relation to the CAPEX Costs. In light of the foregoing, the Parties confirm that the requirements of Concession Agreement to verify that the costs to be saved as a result of the Public Authority's Change will be reflected in the calculation of the new Availability Payment does not apply in the case of CAPEX Costs under Change No. 4.

H) K nezbytným změnám podmínek této Smlouvy (včetně změny výše Platby za dostupnost tak, aby Koncesionář zůstal v pozici Ani lepší ani horší)

As to necessary changes to the terms of the Agreement (including the change in the amount of Availability Payment so that the Concessionaire keeps the Neither Better Nor Worse position)

1. Strany potvrzují, že pro účely řádné implementace systému Dálniční technologie dle požadavků Změny č. 4, dochází k upřesnění výkladu nebo aplikace Smlouvy tak, jako jsou tato upřesnění specifikována v korespondenci nebo zápisech z Dílčích jednání, přičemž jde zejména, nikoli však výlučně, o tyto dokumenty:

The Parties acknowledge that for the purposes of the proper implementation of the Highway Technology System as required by Change No. 4, clarifications to the interpretation or application of the Contract are being made as specified in correspondence or minutes of the Partial Negotiations, including but not limited to the following documents:

- (i) Vyjádření Koncesionáře ke Změně č. 4 / *Concessionaire's Reply to Change No. 4,*
- (ii) Souhrnné vyjádření Koncesionáře / *Concessionaire's summary statement,*
- (iii) Vyjádření Koncesionáře k požadavkům Zadavatele / *Concessionaire's statement on the Public Authority's requirements,*
- (iv) Záznam o projednání Změny na straně Zadavatele č. 4 ze dne 11.10.2024 / *Meeting minutes of the negotiations on Public Authority's Change No. 4 from 11.10.2024,*
- (v) Záznam o projednání Změny na straně Zadavatele č. 4 ze dne 09.12.2024 / *Meeting minutes of the negotiations on Public Authority's Change No. 4 from 09.12.2024,*
- (vi) Záznam o projednání Změny na straně Zadavatele č. 4 ze dne 13.02.2025 / *Meeting minutes of the negotiations on Public Authority's Change No. 4 from 13.02.2025,*
- (vii) Záznam o projednání Změny na straně Zadavatele č. 4 ze dne 14.03.2025 / *Meeting minutes of the negotiations on Public Authority's Change No. 4 from 14.02.2025,*
- (viii) Záznam o projednání Změny na straně Zadavatele č. 4 ze dne 11.04.2025 / *Meeting minutes of the negotiations on Public Authority's Change No. 4 from 11.04.2025.*

Pokud upřesnění uvedené výše představují změnu podmínek Smlouvy, má se za to, že písemným potvrzením souhlasu Zadavatele s dohodnutými podmínkami uskutečnění Změny č. 4 dle článku 32.1.7 písm. a) Smlouvy, dochází k příslušným změnám podmínek Smlouvy.

To the extent that the clarifications set forth above constitute a change to the terms of the Contract, the written confirmation of the Public Authority's agreement to the agreed terms of Change No. 4 pursuant to Clause 32.1.7(a) of the Contract shall be deemed to constitute a corresponding change to the terms of the Contract.

I) Další ujednání

Other agreements

1. Náklady CAPEX jsou úhrnem ve výši: 108.911.951,29 Kč bez DPH, resp. 131.783.461,06 Kč s DPH. Náklady CAPEX budou uhrazeny Zadavatelem v termínu do 30 dnů od doručení faktury Koncesionáře, kterou Koncesionář vystaví po obdržení potvrzení souhlasu Zadavatele s dohodnutými podmínkami uskutečnění Změny č. 4 dle článku 32.1.7 písm. a) Smlouvy (dále jen „**Potvrzení změny na straně Zadavatele**“). Den vydání Potvrzení změny na straně Zadavatele, bude ve vztahu k nákladům CAPEX *datem uskutečnění zdanitelného plnění.*

*The CAPEX costs shall total CZK 108,911,951.29 excluding VAT or CZK 131,783,461.06 including VAT. The CAPEX costs shall be paid by the Public Authority within 30 days of receipt of the Concessionaire's invoice, which shall be issued by the Concessionaire after receipt of confirmation of the Public Authority's agreement to the agreed terms and conditions of Change No. 4 pursuant to Clause 32.1.7(a) of the Contract (the “**Public Authority Change Confirmation**”). The date of issue of the Public Authority Change Confirmation shall be the date of taxable supply in relation to the CAPEX costs.*

2. Nad rámec výše uvedených nákladů CAPEX Koncesionář v souvislosti se Změnou č. 4 eviduje následující jednorázové náklady v celkové výši 2 169 374 Kč bez DPH, resp. 2 624 942 Kč s DPH, které budou Zadavatelem uhrazeny ve stejném termínu a za stejných podmínek, jako výše uvedené náklady CAPEX (tj. postupem dle písm. I) bodu 1. výše). Tyto náklady pozůstávají z:

- a. pojištění ve výstavbě u [REDACTED] ve výši 372 879 Kč bez DPH, kde částka vychází ze smluvní sazby sjednaného pojištění;
- b. právní poradenství [REDACTED] (LLA) ve výši 318 745 Kč bez DPH, kde částka vychází ze skutečně fakturovaných služeb za zpracování žádosti o souhlasné stanovisko Věřitelů v souvislosti se Změnou č. 4;
- c. poradenství při aktualizaci Finančního modelu od [REDACTED] ve výši 171 063 Kč bez DPH, kde částka vychází z nabídky na zpracování aktualizace vyvolané Změnou č. 4;
- d. právní poradenství [REDACTED] ve výši 145 188 Kč bez DPH, kde částka vychází z nabídky na finální právní review Změny č. 4 z pohledu Dokumentů projektu;
- e. audit Finančního Modelu společností [REDACTED] ve výši 1 161 500 Kč bez DPH, kde částka vychází z nabídky na provedení auditu a vyhotovení finální zprávy.

Výše uvedené částky v sobě zahrnují Marži na přímé náklady v souladu s Metodikou.

In addition to the aforementioned CAPEX expenses, the Concessionaire reports the following one-time costs related to Change No. 4, totalling CZK 2,169,374 excluding VAT, or CZK 2,624,942 including VAT, which will be reimbursed by the Public Authority at the same time and under the same conditions as the aforementioned CAPEX expenses (i.e. in accordance with point (I)(1) above). These costs consist of:

- a. Insurance during construction with [REDACTED] amounting to CZK 372,879 excluding VAT, where the amount derives from the contractual rate of the agreed insurance;*
- b. Legal advice from [REDACTED] (LLA) amounting to CZK 318,745 excluding VAT, where the amount is based on the actual services invoiced for processing the request for the Lenders' consent in connection with Change No. 4;*
- c. Consultancy for the update of the Financial Model [REDACTED] amounting to CZK 171,063 excluding VAT, where the amount is based on the proposal for the update caused by Change No. 4 processing;*
- d. Legal advice from [REDACTED] amounting to CZK 145,188 excluding VAT, where the amount is based on the proposal for the final legal review of Change No. 4 from the perspective of Project Documents;*
- e. Audit of the Financial Model by [REDACTED] amounting to CZK 1,161,500 excluding VAT, where the amount is based on the proposal for conducting the audit and preparing the final report.*

Above listed amounts include Direct Cost Margin in accordance with the Methodology.

3. Celkové náklady OPEX činí 210 126 945 Kč bez DPH (resp. 254 253 603 Kč včetně DPH) v následujícím členění (referenční rok 2024):

- a. OPEX náklady spojené s výměnou zařízení: 129 236 781 Kč za celou dobu trvání Provozního období (referenční rok 2024).
- b. OPEX náklady spojené s Běžnou údržbou: 51 429 100 Kč za celou dobu trvání Provozního období (referenční rok 2024).
- c. OPEX náklady související s předpokládanou výší srážky z Platby za dostupnost: 16 533 130 Kč za celou dobu trvání Provozního období (referenční rok 2024).
- d. Náklady na elektrickou energii: 8 965 991 Kč za celou dobu trvání Provozního období (Referenční rok 2024), které jsou vypočteny jako nejlepší odhadované procento spotřeby

Dálniční technologie instalované při Změně č. 4 z odhadované spotřeby veškeré Dálniční technologie.

- e. Pojištění: 3 961 943 Kč za celou dobu trvání Provozního období (Referenční rok 2024), které jsou vypočítány na základě smluvních podmínek pojistných smluv aktuálně v platnosti.

Výdaje OPEX, jak jsou definovány v tomto bodě I)3. výše, budou vyplaceny Koncesionáři prostřednictvím upravené Platby za dostupnost, jak je určeno ve Smlouvě a ověřeno aktualizovaným Finančním modelem, přičemž tyto budou rozděleny na dvě části podle období, ke kterému se vztahují:

- Pro část Provozního období předcházející uzavření a odsouhlasení Změny č. 4, tj. za období od 01.01.2025 do 30.06.2025, bude Koncesionáři vyplacena jednorázová platba ve výši 4 334 418 Kč bez DPH, resp. 5 244 646 Kč s DPH. Na tuto jednorázovou platbu se nebudou aplikovat žádné srážky, penalizace ani jiná snížení jakéhokoli druhu (včetně Srážek za nedostupnost a Srážek za nekvalitu), a to bez ohledu na skutečnou dostupnost nebo kvalitu plnění v tomto období. Tato jednorázová platba bude fakturována zvlášť a uhrazena Zadavatelem ve stejném termínu a za stejných podmínek, jako výše uvedené náklady CAPEX (tj. postupem dle písm. I) bodu 1. výše);
- Pro zbývající část Provozního období po 30.06.2025 bude odpovídající část OPEX výdajů hrazena Koncesionáři prostřednictvím upravené Platby za dostupnost, jak je určeno ve Smlouvě a jak bude ověřeno aktualizovaným Finančním modelem. Tato upravená Platba za dostupnost bude reflektovat rozdělení OPEX nákladů dle výše uvedených položek a bude podléhat standardnímu platebnímu mechanismu včetně případných srážek dle Smlouvy.

Strany předpokládají, že výše základní Platby za dostupnost bude upravena v souladu s Přílohou č. 15 Smlouvy, přičemž předběžná verze takto upravené přílohy (vytvořená na základě předběžné aktualizace Finančního modelu) je přiložena k tomuto zápisu. Jakmile bude Finanční model auditován a potvrzen postupem dle Smlouvy, Strany budou postupovat v dobré víře za účelem formalizace aktuální (finální) podoby Přílohy č. 15 v souladu se Smlouvou a dle dohody stran.

The OPEX expenditures shall total CZK 210 126 945 excluding VAT (or CZK 254 253 603 including VAT) with the following breaking down (Reference year 2024):

- a. OPEX expenditures related to the replacement of equipment: CZK 129 236 781 for the full duration of the Operation period (Reference year 2024).*
- b. OPEX expenditures related to the Routine maintenance: CZK 51 429 100 for the full duration of the Operation period (Reference year 2024).*
- c. OPEX expenditures related to the expected level of deduction from the Availability Payment: CZK 16 533 130 for the full duration of the Operation period (Reference year 2024).*
- d. Electricity cost: CZK 8 965 991 for the full duration of the Operation period (Reference year 2024), which are calculated as best estimated percentage of consumption of the Highway Related Technology installed under Change No. 4 out of the estimated consumption of all Highway Related Technology.*
- e. Insurance: CZK 3 961 943 for the full duration of the Operation period (Reference year 2024), which are calculated based on contractual terms of insurance policies currently in force in operation.*

OPEX expenditures, as defined in point I)3. above, shall be paid to the Concessionaire through a modified Availability Payment, as specified in the Agreement and verified by the updated Financial Model, and shall be divided into two parts according to the period to which they relate:

- *For the part of the Operation Period preceding the conclusion and approval of Change No. 4, i.e., for the period from 1 January 2025 to 30 June 2025, the Concessionaire shall be paid a one-off payment in the amount of 4 334 418 CZK excluding VAT, or 5 244 646 CZK including VAT. No deductions, penalties, or any other deductions of any kind (including Deductions for Unavailability, and Deductions for Poor Quality) shall be applied to this one-off payment, regardless of the actual availability or quality of performance during this period. This one-off payment shall be invoiced separately and paid by the Public Authority within the same deadline and under the same conditions as the above-mentioned CAPEX costs (i.e., in accordance with point I)1. above);*
- *For the remaining part of the Operation Period after 30 June 2025, the corresponding part of the OPEX expenditures shall be paid to the Concessionaire through the modified base Availability Payment, as specified in the Agreement and verified by the updated Financial Model. This modified Availability Payment shall reflect the allocation of OPEX costs according to the above items and shall be subject to the standard payment mechanism, including any deductions in accordance with the Agreement.*

The Parties anticipate that the amount of the base Availability Payment will be adjusted in accordance with Schedule 15 of the Agreement, with a preliminary modified version of this Schedule (prepared on the basis of a preliminary update of the Financial Model) attached to these minutes. Once the Financial Model has been audited and verified in accordance with the procedure set out in the Agreement, the Parties shall act in a good faith in order to ensure that the updated (final) version of Schedule 15 is formalised in accordance with the Agreement and as agreed by the Parties.

4. *Zadavatel se zavazuje uveřejnit Změnu č. 4 v registru smluv, a to do 10 Pracovních dnů po Potvrzení změny na straně Zadavatele postupem dle čl. 32.1.7 Smlouvy, přičemž předmětem zveřejnění bude přiměřeně anonymizovaná verze Souhrnného vyjádření Koncesionáře a přiměřeně anonymizovaná verze souhlasu Zadavatele vydaného dle čl. 32.1.7 Smlouvy, tj. shodné dokumenty jako byly uveřejněny v souvislosti s uzavřenou Změnou na straně Zadavatele č. 5.*

The Public Authority undertakes to publish Change No. 4 in the Register of Contracts within 10 Business Days after Public Authority Change Confirmation, in accordance with Clause 32.1.7 of the Agreement, subject to publication of an appropriately anonymised version of the Concessionaire's summary statement and an appropriately anonymised version of the Public Authority Change Confirmation issued pursuant to Clause 32.1.7 of the Agreement, i.e. the same documents as were published in connection with the concluded Public Authority's Change No. 5.

Přílohy záznamu / Annex to minutes:

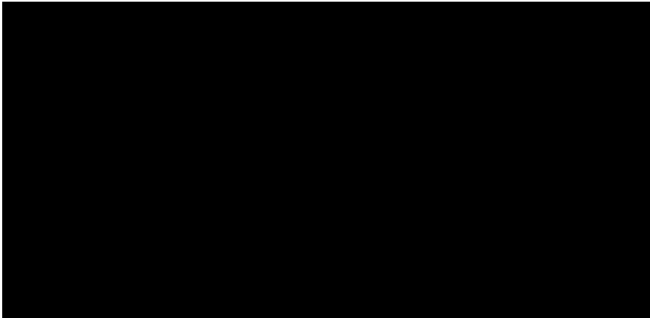
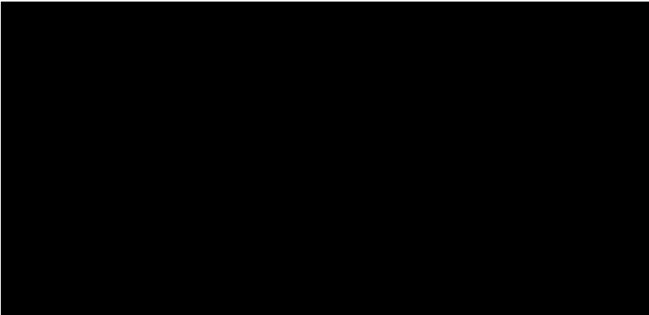
- 1) *Předběžná verze upravené Tabulky B Přílohy č. 15 / Preliminary modified version of Table B Schedule 15*

Správnost záznamu, resp. dohodu o výše uvedených skutečnostech potvrzují / Correctness of the minutes, or the agreement on the above facts, are confirmed by:

Za Zadavatele / For the Public Authority:

Za Koncesionáře / For the Concessionaire:

Podpis/By



Složení PZD v letech		2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029
BAPI_CZ K _y	CZK										
BAPF_C ZK _y	CZK										
BAPI_EU R _y	EUR										
BAPF_E UR _y	EUR										

Složení PzD v letech		2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039
BAPI_CZ K _y	CZK										
BAPF_C ZK _y	CZK										
BAPI_E UR _y	EUR										

